



aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

8. Jahrgang · Oktober 2007

RM 04A035784 K

Highlights im Oktober

**06.-13.10. 1. Kaiserwinkl
Herbstgolfwoche**

Kössen

- 30.9. Hoffest** im Weiler Gundharting
- 05. Großes Kaiserwinkl
Musikantentreffen**, Grenzlandhalle
- 06. 300 Jahre Maria Klobenstein**
- 20. Biker Party**, Grenzlandhalle
- 20. „Österreich liest“**, Aula VS Kössen

Walchsee

30.09. + 6.10.

- Theaterstadl**
- 06. Zabine+Alex**
Hochzeit im Schick
- 13. 4 Elemente Weg**
Eröffnung
- 14. Tour de Tirol –
Halbmarathon**



Rettenschöss

19. Chronistenjahrtag,
Siedlungsgeschichte

Bitte beachten Sie Beilagen von:
China-Restaurant **PALAST**

Schuhhaus Schermer



Kössen-City
Mi-So 17.00 bis 3.00 Uhr

300 Jahre Wallfahrtskirche Maria Klobenstein



Jubiläumsfest am Samstag, 6. Oktober 2007

www.gasthaus-klobenstein.com



**Saftige Steaks oder knusprige Spareribs
und knackiger Salat!!!**
Frische zarte Fische aus eigener Zucht.

NEU!
FISH & RIBS
NEU!
geräuchert - gegrillt - genießen

» 2 km nach Schwendt Richtung St. Johann «



Durchgehend warme Küche! - Dienstags Ruhetag

Das Oktober-Programm für unseren Angelteich
finden Sie im Innenteil.

Auf Ihren Besuch freuen sich Silke & Andreas Donnemiller • Kohlentalstraße 10-12 • 6345 Schwendt • Tel. 05375 6807 • www.angelteich.at



GEMEINDE KÖSSEN



Tour de Tirol

Da die „Walker und Wanderer“ der Gemeinde Kössen im letzten Jahr bei der „Tour de Tirol“ die zweitstärkste Gruppe waren, wollen wir natürlich auch heuer wieder mitmarschieren.

Am **Samstag, 13. Oktober 2007, um 11.50 Uhr** wird in Söll gestartet. Die Strecke führt dieses Mal von Söll zum Hexenwasser und – wer noch höher hinaus will – bis zum Gipfel der Hohen Salve.

Nach der erste Teilstrecke beim Hexenwasser (4,4 km und ca. 1,5 Std. in sehr gemächlichem Tempo) erhält man die „Hexenwasser Anstecknadel“. Danach kann weiter gewandert werden bis zum Gipfel der Hohen Salve (noch 3,6 km) und

man erhält dort die „Söll-Sonne Anstecknadel“ als Erinnerung. Außerdem können alle Teilnehmer auch mit dem Lift zum Gipfel fahren. Dies ist im Startgeld von € 7,- enthalten, ebenso die Talfahrt. Kinder in Begleitung eines Erwachsenen walken/wandern gratis mit.

Es gibt keine Zeitnehmung – der Spass steht im Vordergrund. Ab 19 Uhr findet die Siegerehrung mit Live-Musik im Festzelt in Söll statt.

Die stärkste Wandergruppe wird vom Hexenwasser zum Nachtskifahren oder Nachtrodeln mit anschließendem Hüttenabend eingeladen!

Anmeldungen sind im Meldeamt der Gemeinde Kössen zu den Amtsstunden möglich.

Öffentliche Versteigerung von Fundrädern

Im Zuge des Tauschmarkts des Roten Kreuzes am **Samstag, den 27. Oktober 2007**, werden in der Fahrradhalle der Hauptschule einige Fundräder öffentlich versteigert. **Von 13:30 bis 14 Uhr ist eine Besichtigung möglich** und während

dieser Zeit werden gegen einen entsprechenden Besitznachweis auch Fahrräder an die Besitzer ausgefolgt.

Um 14 Uhr beginnt die Versteigerung. Der Erlös der Versteigerung kommt dem Roten Kreuz zu Gute.



Der **Sozial- und Gesundheitssprengel Kössen-Schwendt** bedankt sich beim **Pinzgauer Rinderzuchtverband der Kössener Bauern** für die Spende von **€ 328,22**, welche durch Obmann **Stefan Reitstätter** überreicht wurde.

Nochmals herzlichen Dank!

Vorankündigung

**Kaiserwinkl Gewerbeschau
17./18. November 2007
in der Grenzlandhalle Kössen**

23. Großes Kaiserwinkl Musikantentreffen

**5. Okt. 2007 · 20 Uhr
Grenzlandhalle Kössen
Saaleinlass 18 Uhr**

**Ansambel Zupan · Die Kufsteiner ·
Klob'nstoana Musikanten ·
zwoa moi zwoa · Lechner Buam ·
Oberkrainer All Stars**

Kartenvorverkauf: Raiba Kössen-Schwendt · Sparkasse Walchsee · Fan Club-Zentrale: 05375 6363



OPTIK KREINIG informiert

OAKLEY Special Edition CSC Radar



Als offizieller Sponsor des CSC (Computer Science Corporation)-Rennteams hat Oakley eine spezielle Team-Eyewear design, die höchste Performance mit Top-Komfort vereint:

Die Radar CSC Team Edition

Mit einer limitierten Auflage von nur 500 Stück, die exklusiv in den Ländern Deutschland/Österreich/Schweiz und Polen angeboten wird, können wir Ihnen ein echtes Juwel anbieten. Der Schriftzug „Team CSC“ wurde per Laser Etching in das Glas eingraviert.

Um den hohen Ansprüchen der Sportler gerecht zu werden, wurde die Scheibe serienmäßig mit einer wasser- und schmutzabweisenden Beschichtung ausgestattet.

Erhältlich ist die CSC Radar auch mit Korrektioneinsätzen von +2.00 bis -5.00 Dioptrien (Zylinder bis -2.00).

OAKLEY Präsenz auf den großen Sport-Events



Jens Voigt (D) gewinnt mit Radar die Deutschlandtour

Nur wenige Wochen nach der Einführung der beiden neuen Sport-Performance-Modelle

Radar und Flak Jacket

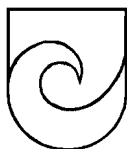
wurde deutlich, dass diese beiden Modelle bei den Spitzensportlern im Bereich Bike/Triathlon eine tragende Rolle bei der Erreichung von herausragenden Resultaten spielen.

Wir beraten Sie gerne!

BRILLEN- UND KONTAKTLINSENSTUDIO



**Kössen, Dorf 35, Tel. 05375/2323
www.optik-kreinig.at**



GEMEINDE WALCHSEE

Walchseer Schüler jetzt schon im „EURO 08-Fieber“

77 Kinder versuchen sich an Bildern, Bastelarbeiten und Collagen zum Thema Fussballeuropameisterschaft 2008 in Österreich und der Schweiz. Am 17. Oktober werden 20 Bilder, Collagen und Bastelarbeiten gekürt und in den drei Walchseer Banken ausgestellt. Alle Volksschüler sind dabei Gewinner, erhalten

ten sie doch tolle Fussball-Sachpreise. Die Gewinner des Wettbewerbs erhalten ausserdem ein EURO-Leibler und werden vom Walchseer Fussballobmann auf ein Eis eingeladen.

Schon jetzt wird Walchsee also auf das drittgrößte Sportevent der Welt im nächsten Jahr durch den

Initiator Sportverein Walchsee sowie die Paten Raiffeisenbank, Sparkasse und Volksbank eingestimmt.



Von links: Andi Wittlinger (Obmann SV Walchsee), Thomas Thrainner (Sparkasse Walchsee), Maria Flörl (VS-Direktorin Walchsee), Maria Prashberger (Raiffeisenbank Walchsee), Rudolf Feilhofer (Volksbank Walchsee)

Sondervorstellung des Theaterstadls Walchsee

Der Theaterstadl
Walchsee spielt am

**Sonntag, 7. Oktober
2007, um 14 Uhr**
in der Mehrzweckhalle
Walchsee
das Theaterstück

„Der Saisongockel“

als Sondervorstellung
mit freiem Eintritt für
alle Rentner und Pensionisten
aus der Unteren
Schranne, Kössen und
Schwendt.



Die Gemeinde Walchsee
und der Walchseer
Theaterstadl laden
herzlich zu diesem unterhaltsamen Stück ein!



Walchsee

Leitung: Josef Beikircher



Kurse Herbst 2007

A: Pflege und Betreuung alter und kranker Menschen

(in Zusammenarbeit mit dem Sozialsprengel Untere Schranne)
Inhalt: In diesem Kurs lernen Sie praktisch, wie Sie mit weniger Kraftaufwand Menschen wirkungsvoller pflegen können und welche Geräte Ihre Arbeit dabei erleichtern. Sie lernen aber auch Menschen mit verschiedenen Krankheiten besser zu verstehen.

Wann: Do, 8.11. und Mo, 12.11.2007; 19:00 bis 22:00

Wo: Volksschule Walchsee (Filmraum)

Kursleiterinnen: Dipl. KrSr Andrea Scholz

(Pflegedienstleiterin) u. Dipl. KrSr Helene Schönauer

Kursbeitrag: 30 ; maximal 15 Teilnehmerinnen

Anmeldung bis spätestens 02.11.07

B: Turnen für Kinder

Durchgeführt werden Koordinations- u. Gleichgewichtsübungen, verschiedene Spiele und altersgemäße Übungen an Geräten (z.B. Trampolin). Es besteht auch die Möglichkeit, das Leistungsturnabzeichen in Bronze oder Silber zu bekommen. Teilnahmeberechtigt sind nur Kinder im Volksschulalter.

Wann: jeden Donnerstag vom 20. 09. bis Ende

November, jeweils von 16:00 bis 17:30

Wo: Turnsaal der Volksschule

Kursleiterinnen: Anni Edenstrasser und Renate Astner

Kursbeitrag: 25 ; maximal 25 Kinder

Anmeldung bis spätestens 17.09.07

C: EDV - Grundkurs

Inhalt: Grundlagen des Betriebssystems Windows XP sowie das Wichtigste von Word, E-Mail und Internet

Beginn: Do., 04.10.07; 19:00 - 21:00 (6 Abende, Di. u. Do.)

Wo: Volksschule Walchsee (1. Stock, EDV-Raum)

Kursleiter: Rudi Kaltschmid (Info: 0676/841 640 110)

Kursbeitrag: 92 ; maximal 6 Teilnehmer

Kursanmeldung bis spätestens Mo., 01.10.07

D: Internetkurs für Vermieter

Inhalt: Arbeiten mit den Dienstleistern Feratel und Tiscover; schnell und gezielt surfen, Einsatz von Suchmaschinen, Einkaufen, Downloads, E-Mail, Chatten, Onlinedienste, Internetbanking, Gefahren und Risiken

Voraussetzung: EDV-Grundkenntnisse

Wann: Dienstag, 13.11.07 und Donnerstag, 15.11.07 von 18:30-21:30

Wo: Volksschule Walchsee (1. Stock, EDV-Raum)

Kursleiter: Rudi Kaltschmid (Info: 0676/841 640 110)

Kursbeitrag: 46 ; maximal 6 Teilnehmer

Kursanmeldung bis spätestens 08.11.07

E – Turnen für Frauen

Wann: Montag, 24.09.2007, 19 – 20 Uhr, Turnsaal der VS

Kursleiterin: Mathilde Dieser

Neuanmeldungen bei der Kursleiterin

F – Rhythmische Konditionsgymnastik für Frauen

Beginn: Montag, 17.09.2007, 20 – 21 Uhr, Turnsaal der VS

Kursleiterin: Anni Edenstrasser

Neuanmeldungen bei der Kursleiterin

VORTRÄGE:

Bitte merken Sie die Termine vor

26.09.-19:30: Faszination Tiroler Bergwelt (Diaschau)

Referent: Herbert Laiminger

Ort: Volksschule Walchsee (Filmraum)

11. oder 17.10. – 14:30: Sicherheit und Gesundheit bis ins hohe Alter

Referent: Reinhard Tschuggmall

Ort: Volksschule Walchsee (Filmraum)

18.10.-19:30: Informationsabend über den Sozialsprengel und das Altersheim

Es informieren: Ingrid Schwaighofer, Theresia

Salcher und Sebastian Geisler

Ort: Volksschule Walchsee (Filmraum)

Nähere Informationen zu den Vorträgen (Kursen) finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Walchsee

www.walchsee.tirol.gv.at

unter Veranstaltungen.

Kursanmeldung beim Leiter der ES (E-Mail: es-walchsee@tsn.at; Tel: 05374/5035). Erfolgt bis **2 Tage vor Kursbeginn keine Absage**, so findet der Kurs programmgemäß statt. **Im Falle einer Absage** werden die angemeldeten Kursteilnehmer verständigt. **Bitte bezahlen Sie die Kursgebühr erst bei Kursbeginn!**

Anmeldung: Bitte tragen Sie den **Buchstaben** des gewünschten Kurses in **Blockschrift** ein! **Kurs(e):**

Name: **Straße:** **Tel:**

E – Mail:

Zivilschutz-Probealarm in ganz Österreich am 6. Oktober 2007

Am Samstag, den 6. Oktober 2007, wird wieder ein bundesweiter Zivilschutz-Probealarm durchgeführt. Zwischen 12:00 und 13:00 Uhr werden nach dem Signal „Sirenenprobe“ die drei Zivilschutzsignale „Warnung“, „Alarm“ und „Entwarnung“ in ganz Österreich ausgestrahlt. Der Probealarm dient einerseits zur Überprüfung der technischen Einrichtungen des Warn- und Alarmsystems,

andererseits soll die Bevölkerung mit diesen Signalen und ihrer Bedeutung vertraut gemacht werden. Österreich verfügt über ein gut ausgebautes Warn- und Alarmsystem, das vom Bundesministerium für Inneres gemeinsam mit den Ämtern der Landesregierungen betrieben wird. Damit hat Österreich als eines von wenigen Ländern eine flächendeckende Sirenenwarnung.

Die Signale können derzeit über 8170 Feuerwehirsirenen abgestrahlt werden. Die Auslösung der Signale kann je nach Gefahrensituation zentral von der Bundeswarnzentrale im Einsatz- und Krisenkoordinationscenter des Bundesministeriums für Inneres, von den Landeswarnzentralen der einzelnen Bundesländer oder den Bezirkswarnzentralen erfolgen.

Aktion! Super Oktober Service

Nur €
35,-*

- Schaltung, Bremsen einstellen
- Laufräder zentrieren
- Antrieb reinigen (Kette, Kurbel, Zahnkranz)
- Naben, Steuersatz, Innenlager fetten
- Züge ölen

* Gilt nur im Okt. '07, Preis versteht sich ohne Material inkl. MwSt.

Pulschlag Werbung - www.pwg.at

BIKE SPORT BICHLER

„Auf den super Service vom Harry fährst Du ab!“

Service und Verkauf:
Mountainbike, Rennrad, Trekking, Fitness, Freeride-Bike, BMX.

Ersatzteile, Zubehör
Radsport-Bekleidung,
Helm und Schuh

Öffnungszeiten:

Mo	14 ⁰⁰ - 19 ⁰⁰
Di, Do, Fr	14 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
Sa	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰

Harald Bichler
Ausserkapelle 28
6345 Kössen
Tel./Fax 05375-20587
www.bikesportbichler.com



Zivilschutz in
ÖSTERREICH



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

am Samstag, 6. Oktober 2007, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr

Österreich verfügt über ein flächen deckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.170 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

österreichweiter Zivilschutz-Probealarm
durchgeführt.

Bedeutung der Signale

Sirenenprobe



15 Sekunden

Warnung



3 Minuten gleich bleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 6. Oktober nur Probealarm!

Alarm



1 Minute auf- und abschwelliger Heulton

Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 6. Oktober nur Probealarm!

Entwarnung



1 Minute gleich bleibender Dauerton

Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) beachten.

Am 6. Oktober nur Probealarm!

Infotelefon am 6. Oktober von 9:00 bis 15:00 Uhr

0800/800503 oder 0512/580580

Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!



GEMEINDE SCHWENDT

Altkleidersammlung

Es besteht wieder die Möglichkeit, Altkleider für die Caritas an folgendem Samstag im Bauhof Schwendt abzugeben:

29. September 2007 von 8:00 bis 12:00 Uhr.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nur saubere, trockene und noch tragbare Kleidung in den ausschließlich dafür vorgesehenen gelben Kleidersäcken der Caritas abgegeben werden darf.

Der Bürgermeister:

Haunholter Sebastian

Haunholter Sebastian

Servicetechnik Franz Schermer

6345 Schwendt • Anger 8

Tel. 0676 83 85 32 90

**Installation und Reparatur
von Haushaltsgeräten sämtlicher Marken**

Gaumenfreuden & Anglervergnügen Donnemiller

Oktober-Programm (siehe auch Titelseite)

- 3.** 30 Lachsforellen bis 10 kg
10 See-/Bachforellen bis 3 kg
50 Saiblinge bis 1 kg

6/13/20/27. ca. 100 Saiblinge bis 1 kg

7/14/21/28. ca. 100 Zuchtforellen bis 3 kg

Dazu werden immer noch Seeforellen bis 3 kg eingesetzt!!

26. Zuchtforellen und Saiblinge

Auf Ihren Besuch freuen sich Silke & Andreas Donnemiller

Kohlentalstraße 10-12 • 6345 Schwendt

Tel. 05375 6807 • www.angelteich.at



GEMEINDE RETTENSCHÖSS

Müllkalender September 2007

Samstag,	06.10.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	11.10.	Müllabfuhr
Samstag,	20.10.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	25.10.	Müllabfuhr

Chronisten-Jahrtag

Am **Freitag, den 19. Oktober 2007 um 15 Uhr** findet der **Chronisten-Jahrtag des Bezirkes Kufstein** im Schulhaus Harland (Eingang Kindergarten) statt. Er steht ganz im Zeichen des Mittelalters.

Kathrin Sohm aus Kirchberg spricht über die Siedlungsgeschichte und die Herkunft von Ortsnamen.

Aus der Chronik: 900 Jahre Talbauer

Durch einen mündlichen Hinweis erfuhr ich, dass der aleinstehende Hof Talbauer bereits Anfang des 13. Jahrhunderts in einer Liste des Klosters Baumburg (nördlich des Chiemsees) aufscheint, jedoch ohne namentliche Nennung. Der Name des Hofes tritt 1245 als „villa tala“ in einem Verzeichnis des Klosteramtes in Ellmau in Erscheinung.

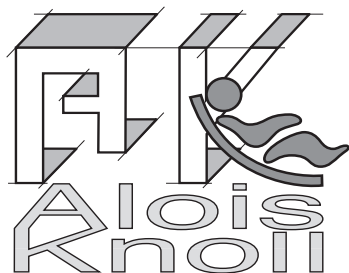
Überraschung bot der Eintrag im Band 3 von „Monumenta Boica“, dass Engilram von Wiesmühl bei Tittmoning mit Zustimmung seiner Ehefrau und seiner Kinder ein Gut im Tal gegen fünf Viertel Silbermark überträgt. „Notum sit omnibus in Christo manentibus, quod Engilram de Wisemulin consensu uxoris natorumque suorum predium unum quod habuit

in villa Tala, super altare sancte Margarete pro V. fertonibus delegavit ...“

Es wäre zu klären, ob das Gehöft aus mehreren Gebäuden bestand, weil die Bezeichnung „villa“ verwendet wurde. Die Traditionen des Augustiner-Chorherrenstifts Baumburg wurden sodann von Martin Johann Walko aufgearbeitet. Leider konnte man in Forscherkreisen den Hof nicht örtlich zuordnen. Die Urkunde wird auf den Zeitraum 1107 bis 1125 eingeschätzt. Der Talbauer wurde somit der urkundlich erstgenannte Hof im Gemeindegebiet Rettenschöss.

In den bayerischen Herzogstüben des 13. Jahrhunderts fehlt der Hof, weil er eben in klösterlichem Besitz stand.

Alexander Buchauer
Rettenschöss



TISCHLEREI

ZIMMEREI

Unterschwendt 44 • 6345 Schwendt

Tel. 05375 23 30 • Telefax 21 02

Mobil 06 64 4 10 77 88

info@tischlerei-knoll.com

*Natur
in Form
gebracht...*

Angebauter Freiraum „der Balkon“ ... nicht nur für Romeo und Julia

William Shakespeare schickte einst Romeo über den **Balkon** zu seiner Angebeteten Julia. Was unsere Nachbarn in Verona konnten, das können viele Hausbesitzer mit unserer Hilfe auch.

Denn ein **Balkon** schafft Lebensqualität unter freiem Himmel – nicht nur für Verliebte.

Ihr Alois Knoll Team



Walchsee hat zwei GOLDENE Atemschutztrupps

Nach vielen und teilweise weit in die Nacht reichenden Übungen war es am 15.09. soweit: Zwei Trupps unserer Atemschutzgruppe traten zum Bezirks-Atemschutzbewerb in der höchsten Stufe – Stufe III (Gold) – in Scheffau an. Dabei waren – wie schon bei den Bewerben für Bronze und Silber – fünf Stationen zu bewältigen, jedoch mit dem Unterschied, dass die Positionen ausgelost und zusätzlich mehrere Fragen zum ATS-Einsatz/Gerätewartung zu beantworten waren. Bei der ersten Station war eine schriftliche Prüfung zu absolvieren.

Bei den weiteren Stationen wurde das rasche und sichere Anziehen des Gerätes, eine Menschenbergung aus einem Gefahrenbereich, ein Löschangriff mit Hochdruck im ersten Obergeschoss sowie das sichere Wechseln der Flaschen und das versierte Zerlegen und Zusammenbauen des Atemschutzgerätes nach der Reinigung bewertet. Neben der Zeit wurde jeweils auch das genaue und sichere Vorgehen beurteilt. Die FFV gratuliert den Kameraden zum GOLDENEN Abzeichen des ATM-Bewerbes recht herzlich.



Komplette Heizungsanlage

(Viessmann Kessel 40 kW, MAN Brenner, 200 l Warmwasser-Boiler mit Außentemperaturregler, Pumpengruppe komplett), 10 Jahre alt, **wegen Anschluss an Fernwärme abzugeben.**
Tel. 0049 8640 8609

PHYSIO - KÖSSEN - KNIPP

Praxis für Physiotherapie, Manuelle Therapie, med. Trainingstherapie, Sportphysiotherapie, Bobaththerapie, Lymphdrainage und Massage

Rudi & Simone Knipp Thurnbichl 36 Mobil: (+43)676 6048573
Dipl. Physiotherapeuten A-6345 Kössen Fax: (+43)5375 5306-14
rudi.knipp@aon.at Tel.: (+43)5375 5306-53 www.physio-koessen-knipp.com

WIRBELSÄULENGYMNASTIK ÜBER DIE WINTERMONATE 07/08

Wir starten wieder im November 1- bis 2-mal die Woche bei uns in der Praxis. – Interessenten bitte melden!

Rudi & Simone Knipp

50 Jahre ESSO Tankstelle Kössen



Am 20.09. wurde bei der Tankstelle Aicher das Jubiläum „50 Jahre ESSO Tankstelle“ gefeiert. Bürgermeister Stefan Mühlberger (re.) und Vizebürgermeister Herbert Exenberger (2. v.l.) gratulierten Annemarie und Alfred Aicher.

Physio Knipp Kössen



Am 14.09. luden Rudi und Simone Knipp zu einem Tag der offenen Tür anlässlich ihrer Praxiserweiterung ein, zu der auch Bürgermeister Stefan Mühlberger (re.) herzlich gratulierte. Neu ist ein Analyse-System zur Muskelfunktionsdiagnostik sowie eine MediMaus, mit welcher dreidimensional die Wirbelsäule dargestellt werden kann.

Altkleidersammlung in Kössen

An folgenden Tagen können Altkleidersäcke **beim Bauhof Kössen** abgegeben werden:

Freitag 12.10. 13–17 Uhr
Samstag 13.10. 09–12 Uhr
Dienstag 16.10. 13–17 Uhr

Esso-Station

Günstiger tanken mit



Mitgliedschaft

Pannenhilfe · Abschleppen
Fahrzeug-Rückholung
Hotel-Vergünstigungen u.v.m.

Annemarie Aicher
A-6345 Kössen · Hütte 15
Tel. 05375 6394 · Fax 29406

Öffnungszeiten: 6 – 22 Uhr · So- u. Feiertage 8 – 22 Uhr



BEGEGNUNG – Oktober 2007

Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

Liebe Brüder und Schwestern!

In Kössen feiern wir das Jubiläum

300 Jahre Maria Klobenstein – Loretokirche –

Es ist für uns in Kössen eine Auszeichnung und eine Freude, dass der **Herr Erzbischof Dr. Alois Kochgasser** mit uns und für uns feiert.

Liebe Brüder und Schwestern, wir in Kössen sind alle eingeladen, dass wir mitpilgern und mitbeten, und wir sind zugleich diejenigen, die alle Pilger aus der Umgebung herzlich willkommen heißen.

Für unser Leben brauchen wir immer wieder Hilfe und

darum pilgern wir mit großer Dankbarkeit zu dieser Gnadenstätte.

Die Gottesmutter lenkt unseren Blick auf ihren Sohn Jesus Christus, der sagt: „Kommt alle zu mir, die ihr euch plagt und schwere Lasten zu tragen habt. Ich werde euch Ruhe verschaffen.“ (Mt 11,28)

Ein großes Vergelt's Gott allen, die mitgeholfen haben, dass wir Klobenstein renovieren konnten. So bitten wir, dass dieses Jubiläum allen Segen und Freude bringt.

Karl Mitterer, Pf.

Karl Mitterer, Pfarrer

Gottessegens zum Geburtstag!

05.10. Dipl.Ing. Eberhard Neuirth, Leitwang 8.. 85 Jahre
06.10. Anna Loferer, Mühlbachweg 14/2..... 84 Jahre
08.10. Josef Vikoler, Klobensteiner Straße 67/1 85 Jahre
08.10. Dr. Alfons Egger, Dorf 26 94 Jahre
10.10. Josef Schwentner, Mühlbergweg 43..... 88 Jahre
10.10. Vitus Dagn, Feilenbergweg 3 82 Jahre
15.10. Elisabeth Koidl, Auweide 8/1 82 Jahre
16.10. Maria Straif, Niederachen 16/1 80 Jahre
17.10. Erna Mauracher, Steinbruchweg 10/2 82 Jahre
19.10. Peter Gostner, Alleestraße 36 94 Jahre
20.10. Gerda Wnuk-Lipinski, Flurweg 7/1 87 Jahre
26.10. Thomas Wörgötter, Hüttfeldstraße 5 83 Jahre
26.10. Hilda Berndt, Alleestraße 57/1 82 Jahre
28.10. Johann Himberger, Alleestraße 45/1 86 Jahre
29.10. Andreas Schönauer, Kranebittau 20 84 Jahre
29.10. Barbara Straif, Dorf 26 87 Jahre
30.10. Maria Schlechter, Moserbergweg 3071... 83 Jahre

Einladungen und Termine

- **Bibelrunde** am Dienstag, 09.10.2007
20 Uhr im Pfarrsaal; Thema: 1 Kor 1, 1-31
- **Seniorentreff** Sa. 13.10., 13:30 Uhr, Pfarrsaal
Die Bäuerinnen von Kössen laden dazu herzlich ein.

Gebetsmeinungen des Heiligen Vaters Oktober 2007

1. Dass alle Christen in der Diaspora gestärkt und ermutigt werden, ihren Glauben zu leben und treu zu bezeugen.
2. Dass der <Sonntag der Weltkirche> das missionarische Bewusstsein aller Getauften stärke.

Martin HUBER

Fachwerkstätte und Verkauf
von Motor-, Kreissägen,
Rasenmäher und Waldarbeiterbedarf

6330 Kufstein · ☎ 053 72/65132
forsttechnik.huber@kufnet.at

Verkauf + Reparatur von Schneefräsen

Besuchen Sie uns auf der
Kaiserwinkl Gewerbeschau
17./18. November 2007
in der Grenzlandhalle Kössen.



Webbing-Druck-BayerOEG

Kameradschaft Kössen

Ausrückung im Oktober



Samstag 20. Oktober 2007
Gelöbniswallfahrt nach Jochbergwald

8:30 Uhr Abfahrt bei der Grenzlandhalle
(Mitfahrgelegenheit)

Ausrückung in kompletter Uniform –
bei jeder Witterung.

Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich der Obmann:
Martin Gründler

Gottesdienstordnung Oktober 2007

Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern

Montag, 1. Oktober

Hl. Theresia vom Kinde Jesu
19:00 Oktoberrosenkrantz

Dienstag, 2. Oktober

Heilige Schutzengel
19:00 Hl. Messe m. Ged.: Michael u. Elisabeth Mühlerberger

Mittwoch, 3. Oktober

9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: Christian u. Elisabeth Rettenwander u. Freunde; Verst. Wöhr u. Antonia Höflinger; Hermann u. Lisa Lechthaler
10:30 Klobenstein: Wallfahrt Pfarre Marquartstein

Donnerstag, 4. Oktober

Hl. Franz von Assisi
19:00 Hl. Messe m. Ged.: Georg u. Anna Pertl u. Angeh.; Robert Leitner

Freitag, 5. Oktober

Herz-Jesu-Freitag
Krankenkomunion – bitte im Pfarrhof anmelden!
19:00 Eucharistische Andacht m. der Bitte um geistliche Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 6. Oktober

Hl. Bruno; Marien-Samstag
Heute ist der erste Goldene Samstag.

„300 Jahre Maria Klobenstein – Loretokapelle“
10:00 **Feierlicher Bittgang von der Pfarrkirche nach Klobenstein**

11:00 Festgottesdienst mit Erzbischof Dr. Alois Kohgasser

m. Ged.: d. Seelsorger, Mesner u. alle Wohltäter von Klobenstein; Stefan Hörfarter u. Urenkel Josef; Hannes Eder u. Anna Hauser u. Angeh. (Musikkapelle, Chor, Festtagstracht) Anschl. Bewirtung durch die heimischen Vereine mit musikalischer Umrahmung.

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: Frieda Gurtner; Loni u. Peter Dagn; Peter u. Maria Haitzmänn; Dr. Albin Gonzo; Andreas Schwentner; Michael u. Frieda Kronbichler

SONNTAG, 7. Oktober

27. Sonntag im Jahreskreis

Erntedankfest/Taganbetung

9:45 Feierlicher Einzug von der Grenzlandhalle zum Festgottesdienst in der Kirche (Landjugend, Chor, Festtagstracht). **Gemeinsam wollen wir dieses Fest des Dankes feiern.**
14:00–19:00 Gebetszeit vor dem Allerheiligsten

Diese Woche ist Quatemberwoche. Besondere Thematik: Gemeinde konkret.

Das Ew. Licht brennt f. Marianne u. Robert Plangger.

Montag, 8. Oktober

19:00 Oktoberrosenkrantz

Dienstag, 9. Oktober

Hl. Dionysius u. Gef.
Hl. Johannes Leonardi
19:00 Hl. Messe m. Ged.: Barbara Grandner u. Angeh.

Mittwoch, 10. Oktober

9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: Geschw. Troger; Werner Sprung

Donnerstag, 11. Oktober

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Robert u. Marianne Plangger; Adelheid Obermoser; Johanna Kölldorfer u. Frieda u. Michael Kronbichler

Freitag, 12. Oktober

Hl. Maximilian vom Pongau
19:00 Eucharistische Andacht m. der Bitte um geistliche Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 13. Oktober

Marien-Samstag
Heute ist der zweite Goldene Samstag.

9:00 Hl. Messe i. Klobenstein. m. Ged.: † d. Fam. Mühlerberger (Hacker); Verst. d. Fam. Landmann; Elt. Paul u. Elisabeth Keiler, Bruder Paul
10:00 Klobenstein:

Pfarre Hallwang

14:00 Klobenstein:

Kirchenchor Chiemberg

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: Michael Adelsberger, † d. Fam. Schreder u. Reitstätter; Hermann Ronacher (v. Fam. Winkler); Theresia u. Peter Kitzbichler; Barbara Exenberger u. Enkel Manfred; Eltern Josef u. Anna Schlechter u. Sohn Josef

SONNTAG, 14. Oktober

28. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst

Das Ew. Licht brennt auf Meinung.

Montag, 15. Oktober

Hl. Theresia v. Jesus (v. Avila)
19:00 Oktoberrosenkrantz

Dienstag, 16. Oktober

Hl. Hedwig v. Andechs; hl. Gallus; hl. Margareta v. Alacoque

7:00 Hl. Messe m. Ged.: Anna u. Hermann Gründler

Bitte Änderung der Gottesdienstzeit beachten!

Mittwoch, 17. Oktober

Hl. Ignatius v. Antiochien
9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: Franz Ortner u. Angeh.

Donnerstag, 18. Oktober

Hl. Lukas, Evangelist
19:00 Hl. Messe m. Ged.: Christian Windbichler (Embach); Michael Fahringer u. Sohn Michael (Gages)

Freitag, 19. Oktober

Hl. Johannes d. Brebeuf, hl. Isaak Jogues u. Gef.; hl. Paul vom Kreuz
19:00 Eucharistische Andacht m. der Bitte um geistliche Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 20. Oktober

Jahrestag der Weihe der eigenen Kirche; hl. Vitalis
Heute ist der 3. Goldene Samstag.

9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: † d. Fam. Reitstätter; Matthias Aigner u. Eltern; Anna Ritzer u. Andreas Ritzer; † Eltern u. Ehegatten u. alle Verw.

11:00 Diamant. Hochzeit: Gründler Josef u. Maria

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: Michael Fahringer; Josef Haunholter u. Theresia u. Josef Haunholter; Johann Eder; Georg Einwaller

SONNTAG, 21. Oktober

29. Sonntag im Jahreskreis
Sonntag der Weltkirche u. Kirchweihsonntag
Die Kirchensammlung ist heute für die Weltmission!
10:00 Festgottesdienst (Chor u. Festtagstracht)

Heute und bei der Vorabendmesse am 20.10., jeweils nach dem Gottesdienst, verkaufen die Jungscharkinder Schokoprallenen und Erdnüsse aus dem fairen Handel „Jugendaktion 2007“ sowie Waren aus dem Weltladen.

Montag, 22. Oktober

19:00 Oktoberrosenkrantz

Dienstag, 23. Oktober

Hl. Johannes v. Capestrano
19:00 Hl. Messe m. Ged.: Kathi Höflinger

Mittwoch, 24. Oktober

Hl. Antonius Maria Claret
9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: zu Ehren des hl. Antonius

Donnerstag, 25. Oktober

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Georg Praschberger

Freitag, 26. Oktober

Nationalfeiertag
17:00 Gold. Hochzeit: Neumaier Johann u. Marlene
19:00 Hl. Messe m. Ged.: Rosa Rizer; Maria Schreder u. Familie

Samstag, 27. Oktober

Marien-Samstag
8:30 Klobenstein: Pfarre Reit im Winkl
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: Johann Winkler; Friedrich Höck; Katharina Hager; Christian u. Thomas Grandner; Armin Enenkel

Ende der Sommerzeit!

SONNTAG, 28. Oktober

30. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst

Das Ewige Licht brennt für Georg Praschberger.

Montag, 29. Oktober

19:00 Oktoberrosenkrantz

Dienstag, 30. Oktober

7:00 Hl. Messe m. Ged.: alle † des Jahres 2007
Bitte Änderung der Gottesdienstzeit beachten!

Mittwoch, 31. Oktober

Hl. Wolfgang
9:00 Hl. Messe im AWH m. Ged.: a. Seelen
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: Michael Gründler u. † Töchter

TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL



Gehen und verweilen, besinnen und Kraft schöpfen ... ein Naturerlebnis für Körper, Geist und Seele

Walchseer 4 Elemente Weg im Tiroler Kaiserwinkl

Eröffnung am Samstag, den 13. Oktober 2007, 14 Uhr, Treffpunkt beim Minigolfplatz

Das Ziel

Der Weg soll in einem ganzheitlichen Konzept für Einheimische, Tagesgäste und Urlauber eine Attraktion in Tirol bilden und folgende Ansätze berücksichtigen:

Natur & Bewegung

- Tiroler Natur erleben
- Leichter angelegter Spazierweg in Walchsee
- Ruhiger und atemberaubender Ausblick über Walchsee und das Kaisergebirge

Besinnen & Nachdenken

- Lebenskraft steigern
- Entspannung vom Alltag ermöglichen
- Kraftplätze und Möglichkeit zur Besinnung

Kunst & Kultur

- Plattform für verschiedene Werke
- Ausstellung von Skulpturen, Objekten ...
- Beschilderung mit Texten
- Lese Tour

Die Wegführung

Sie führt um den Walchseer Kalvarienberg und ist als Rundwanderung ungefähr 2 km lang. Die Dauer für diesen Spaziergang ist stark abhängig von der gewählten Tour-Art. Die reine Gehzeit beträgt ca. 30 bis 40 Minuten. Auf dem Wegverlauf sind die Kraftplätze mit Kunstobjekten und Ruheplätzen gestaltet. Kurze Gedichte und Betrachtungen aus dem Buch „Le-

benskraft“ sollen die Besucher auf den Elementeplätzen zum Lesen und Nachdenken anregen.

Idee, Organisation und Bilder:

Maria Fischbacher-Jaehner

Texte: Traudl Schmitt

Projektausführung und

Betreuung:

Gemeinde Walchsee und Tourismusverband Kaiserwinkl

Ein **Dank** auch an den Grundeigentümer Toni Mayr.

Kunstobjekte: Ursula Beiler, James Clay, Sieglinde McGregor, Bernd Richter

Für die **Unterstützung des Projektes** einen **Dank** an die Sponsoren.



vom
1.-31. Okt. 2007

20%
RABATT
auf
alle Speisen

皇城大酒店

CHINA-RESTAURANT
PALAST

Niederachen 1, A-6345 Kössen
Tel. 05375/2 94 68

Öffnungszeiten: 11.00-14.30 und 17.00-23.00 Uhr
Kein Ruhetag!

Speisen auch zum Mitnehmen
Bitte beachten Sie unsere Zeitungsbeilage!

TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL



Hochzeit unter freiem Himmel

Frau Christine Priess und Herr Christian Düringer aus dem Rheinland verbrachten schon viele Male ihren Urlaub bei Familie Keiler im Gästehaus Zita in Schwendt. Für die beiden war klar, sollten sie heiraten, so möchten sie hier in Schwendt unter dem Kirschbaum, den sie von ihrem Zimmer aus immer im Blick haben, getraut werden.

Am 7. Juli 2007 war es dann soweit!

Das Brautpaar samt 50-köpfiger Hochzeitsgesellschaft und evangelischer Pastorin reisten für dieses Fest aus Deutschland an.

Die feierliche Trauung konnte dank dem gutgesinnten Wettergott dann tatsächlich unter freiem Himmel stattfinden. Musikalisch umrahmt wurde die anschließende Feier von Margit Dornauer und der Kössener Gruppe „Viera Blech“. Es wurde natürlich bis zur Morgendämmerung gefeiert!



Das Brautpaar möchte sich auf diesem Wege nochmals ganz ganz herzlich bei den Wirtsleuten Zita und Martin Keiler für die perfekte Organisation und Abwicklung dieser besonderen und unvergesslichen Hochzeitsfeier bedanken und freut sich noch auf viele Urlaube in Schwendt!

Gästeehrung für 35 Jahre Treue eines Radsportlers



2. u. 3. v.l. Fam. Sandweg, die Vermieter und die Musikantinnen

Im August 2007 fanden in St. Johann i.T., wie bereits **seit 39 Jahren, der Rad-Weltpokal und die UCI Masters Rad-Weltmeisterschaft** statt.

Mit dabei **seit 39 Jahren** ist **Herr Werner Sandweg aus Hamburg**. Herr Sandweg und seine Gattin wohnen **seit 35 Jahren in Schwendt** bei Kössen und wurden vom TVB Kaiserwinkl und

von den Vermietern gebührend geehrt.

Herr Sandweg radelte in den 39 Jahren tausende Kilometer von St. Johann i.T. durch den Kaiserwinkl und begeisterte viele Rennsportler und Gäste dazu, auch in unser schönes Land zu kommen.

Herr Sandweg und seiner Frau sei für die Treue herzlich gedankt.



Gemeinde Walchsee



Kaiserwinkl, im September 07

Ausschreibung

Die Gemeinde Walchsee und der Tourismusverband Kaiserwinkl schreiben den

Buffetbetrieb mit Badeinkasso

aus, welcher im Bereich der Seepromenade Walchsee neu errichtet wird. Der Pachtbeginn ist im Mai 2008.

Interessenten melden sich bitte schriftlich bis Montag, 15.10.07 unter TVB Kaiserwinkl, Infobüro Walchsee, 6344 Walchsee, Dorfplatz 10. Informationen erhalten Sie bei GF Thomas Schönwälder.

Tel: 0501100 oder e-mail: marketing@kaiserwinkl.com

Andreas Mayr
Bürgermeister
Gemeinde Walchsee

Gerd Erharter
Obmann
Tourismusverband Kaiserwinkl

Der Herbst ist da - Zeit fi' an Hoagascht beim Törggelen im Wirtshaus

- Sa. 13.10. mit dem „**Mondscheinduo**“
- Sa. 20.10. mit dem „**Mondscheinduo**“
- Do. 25.10. mit dem „**Trio Alpenland**“
- Sa. 27.10. mit dem „**Trio Alpenland**“
- Sa. 03.11. mit dem „**Mondscheinduo**“

Zum Essen gibt's

Original Kaskrapfen
Rollgerstlsuppe oder Kürbissuppe
Lammbrat, Ripperl, Backhendl,
Schlutzkrapfen, Ofenerdäpfel, Polenta,
a siaße Nachspeis' und Kastanien

Preis pro Person € 15,50



Dazua gibt's den neuen Wein

Premiere 2007

vom Reinisch aus NÖ



TERMINE

- 14.+21. Oktober
Gans'l & Enten,
frisch aus dem Rohr.
- Am 1. Dezember
um 17 Uhr
Nikolaus-Einzug
auf dem Durchholzener
Dorfplatz - anschließend die
traditionelle **Toifi-Party**
im **Alpenhof**.
- Ab 6. Dezember
eröffnen wir im Alpenhof
die Wintersaison.



Fam. Geisler
Durchholzen 61
6344 Walchsee

Reservierungen:

☎ 05374/5260

gasthof@durchholzen.info

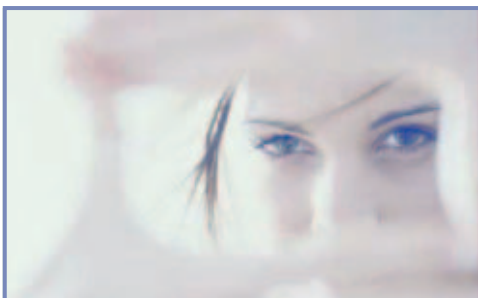
www.durchholzen.info

Eröffnung *Tiroler Herbstkulinarium* mit dem *Mondschein-Duo*

Freitag, **28. September 2007** ab 19.00 Uhr

Spezialitäten vom: Lamm, Wild, Almochsen,
sowie Kürbis, Erdäpfel, Äpfel und Zwetschken ...





Finanzmanager FRAU

Kufstein. Mit einem für Tirol einzigartigen Event lässt die Volksbank Kufstein am Mittwoch, 17. Oktober, in den Räumen der Fachhochschule Kufstein aufhorchen.

Unter dem Titel „Frauen bauen“ wendet sich die Bank in erster Linie an Frauen, die Interesse an Wohnraumschaffung, Immobilien, Wohnbaufinanzierung, Förderungen und rechtlichen Aspekten rund um das Thema Bauen und Wohnen haben. Auch männliche Begleitung ist herzlich willkommen.

Durch die Veranstaltung, die um 19.30 Uhr beginnt, führt die TV- und Radio-Moderatorin **Barbara Kohla**.



Barbara Kohla, Moderatorin des Infoabends „Frauen bauen“ am 17. Oktober in Kufstein

**Forum „Finanzmanager FRAU“
beweist Kompetenz bei Wohnraumschaffung**

Frauen bauen

Tipps und Tricks rund um Immobilien und Wohn(t)räume

Themen und Vortragende auf einen Blick:

Immobilien

Kauf und Verkauf von Immobilien, worauf ist zu achten
Maria Hochstaffl
Immobilien-Spezialistin



Rechtliches

Kauf oder Schenkung, der Weg ins Grundbuch, Vertragsabwicklung
Mag. Karin Bronauer
Rechtsanwältin



Planung

Von der Planung bis zur Baugenehmigung, Planungskosten, Behördenwege
Alexandra Scharnagl
Planerin und Bauleiterin



Finanzplanung

Förderungsrichtlinie, Finanzierungsformen, Online Wohnraum-Beratung
Günther Gruber
Wohnbauspezialist



Anschließend Bewirtung, Verlosung von Preisen im Wert von mehr als € 1.000,-, darunter ein Flatscreen-TV, Gesprächsmöglichkeit mit den Vortragenden, Informationsmappe für alle Teilnehmer.

EINTRITT FREI!

Anmeldungen bis 15. Oktober

- in jeder Geschäftsstelle der Volksbank Kufstein
- unter Tel. 05372 6922
- oder per E-Mail: service@vb-kufstein.at



Margit Plangger
Leitweg 25 • 6345 Kössen
Telefon 0676 884 002 601
margit.plangger@dvag.at

Früher an Später denken!

Wollen Sie in eine finanzielle sorgenfreie Zukunft gehen,
sprechen Sie mit Ihrem branchenunabhängigen
Vermögensberater.



Agentur für
Deutsche
Vermögensberatung



Georg Praschberger
Erlengrund 7 • 6345 Kössen
Telefon 0676 884 002 998
georg.praschberger@dvag.at

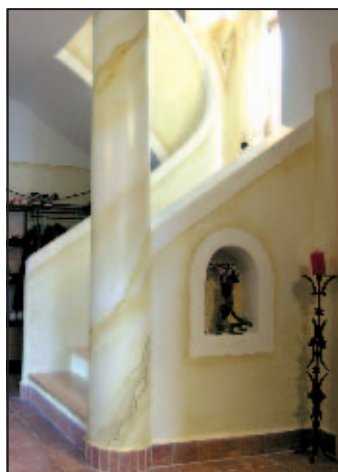
WIR SIND UMGEZOGEN!

Ab sofort finden Sie uns
in unseren neuen Räumlichkeiten in
KÖSSEN, DORF 2
(direkt neben der Raiffeisenbank)

dr. walter oberrauch - erich seiwald

**STEUERBERATUNGS-
WIRTSCHAFTSTREUHAND**
gmbh

Zweigstelle: 6345 Kössen • Dorf 2
Tel. 05375 2208 • Fax 2208-16
E-mail: p.oberhauser@oberrauch-seiwald.com



Tel. 0676 97 88 263
www.malerin-radler.at
Wischtechnik, Illusionsmalerei,
Spachteltechnik



Ihr Werbepartner im Kaiserwinkl

beyerWerbung+Druck

• Beratung • Gestaltung • Druckvorbereitung • Digitaldruck
Kössen • Mooslenz 39 • T 05375 5311 • F 5311-15 • info@beyeroeg.at

NATÜRLICH EFFIZIENT.

DER NEUE PEUGEOT 308.



www.peugeot.at



Von Natur aus effizient. Ganz der Tradition von Peugeot verpflichtet, setzen die Qualitäten des neuen Peugeot 308 neue Maßstäbe in der Kompaktkwagenklasse. Sein unverwechselbares Design, neue Technologien und die äußerst sparsamen und umweltschonenden Motorisierungen garantieren pures Fahrvergnügen. Überzeugen Sie sich jetzt bei einer Probefahrt.

Peugeot. Mit Sicherheit mehr Vergnügen.

308



Symbolfoto. CO₂-Emission: 125 – 188 g/km, Gesamtverbrauch: 4,7 – 7,9 l/100 km. TM © Rugby World Cup Limited. 1986-2007. All rights reserved.



SUBARU

Auto Aicher

6345 Kössen • Hütte 13 • Tel. 05375/6249 • Handy 0699/11659266

Golf trifft Kunst im Wittlinger Therapiezentrum in Walchsee

Zum zweiten Mal veranstaltete das Wittlinger Therapiezentrum beim Moarwirt in Walchsee am 15. August ein Golfturnier der besonderen Art. Ab Mittag wurde nach Stableford-Wertung unter 62 Teilnehmern der Turniersieger ausgemacht und am Abend erfreuten sich die Teilnehmer im Rahmen einer Vernissage an Fotografien von Hubert Bernard und Bildern von Günther Bohn.

Als besonderes Highlight standen auf dem Weg zum ersten Abschlag am Golfplatz zwei Masseure und Physiotherapeuten des Unternehmens parat, um mittels Stuhlmassage den Nacken- und Schulterbereich der Teilnehmer zu lockern. Nach Meldungen

aller Teilnehmer gelang der 1. Abschlag wie noch nie! Die Preisverteilung fand nach Ende des Turniers nicht, wie üblich, direkt im Moarwirt statt, sondern im Wittlinger Therapiezentrum im Rahmen der erwähnten Vernissage von Fotografien von Hubert Bernard und Bildern von Günther Bohn. Die Gäste wurden mit einem Glas Sekt und einem kalten und warmen Buffet des Chefkochs Franz Tendl empfangen.

Die Ausstellung ist bis Weihnachten im Wittlinger Therapiezentrum immer von 14.00 bis 21.00 Uhr kostenlos zu besichtigen ist. Die Fotografien und Bilder sind käuflich erwerbbar. 10 % des Erlöses fließen sozialen Zwecken zu.



Sieger des Golfturniers mit Golfclub Vizepräsident Peter Ritzer, Dieter Wittlinger, Walter Grashoff, Herbert Fritsch, Peter Samhuber und Maria Wittlinger

Hotel Schick Golf Trophy 2007



Maria Fischbacher-Jaehner vom Hotel Schick in Walchsee, Joe Margreiter, Chef der Tirol Werbung und Peter Maringer, Künstler, bei der Halfway

Ein Jubiläum feierte das Hotel Schick mit Gästen und Mitgliedern des Kaiserwinkl Golf Kössen am 15. September 2007: **15 Jahre Schick Golf Trophy.**

Der Frühnebel lag noch über dem Golfplatz, im Hintergrund ein riesiger Heißluftballon und das Massiv des Wilden Kaisers, als die ersten der 70 Teilnehmer am Abschlag standen, gut versorgt mit einem Startgeschenk.

Der Chef der Tirol Werbung Jo Margreiter mit seiner Familie hatte sich ebenso eingefunden wie der bekannte Künstler Peter Maringer.

Entspannen und stärken konnten sich die Golfer und Golferinnen bei der Halfway mit einer Nackenmassage und einem Buffet von Frau Maria Fischbacher-Jaehner, Chefin des Hotel Schick in Walchsee und ihrem fleißigen Team.

Am Abend wurden die Turnierteilnehmer im Hotel Schick mit einem hervorragenden Menü verwöhnt. Nach anschließender Siegerehrung und großer Tombola mit vielen schönen Preisen klang der Tag bei gemütlichem Beisammensein mit musikalischer Umrahmung aus.

BIKER PARTY

20.10.2007 Beginn 18 Uhr

KÖSSEN TIROL

H.O. Partner:
BLACKHOUSE
COMPANY
MOTODROM

HARLEY-DAVIDSON
CYCLES

SHOWTIME
• THE MONROES
• MOTORRAD-
AUSSTELLUNG
Harley's Outtimer usw.

Rock'n'Roll
Side Street

American-Western Food
Cool Drinks

H-O Biker Kaiserwinkl Info: www.harley-kaiserwinkl.com • Tel. 00 307 8707 033 89 66 17



Allianz

Agentur

für alle Versicherungsangelegenheiten

Sebastian Weihrer

Hüttfeldstraße 59 · 6345 Kössen
Tel. Büro 0 53 75 / 28 42 · Fax 0 53 75 / 61 04
wasti.weihrer@aon.at · www.weihrer.at

Öffnungszeiten: 7.30-11.00 Uhr · 16.00-18.00 Uhr

Ihr Physiotherapeut informiert

Heutiges Thema:

Teil V

Beckenboden und Inkontinenz

**Darüber spricht man nicht? Doch!
Weil man daran viel ändern kann!**



Rudi Knipp

Was ist der Beckenboden?

Ein komplexes Muskelsystem stützt den Beckenboden und das knöcherne Becken. Diese sichern durch ihre kreuzenden und überlagernden Muskelschichten die Lage der Becken-Bauchorgane.

Harnröhre und After sind durch innere und äußere (willkürliche und unwillkürliche) Muskeln unterstützt. Bei einer gefüllten Harnblase geht der innere Schließmuskel reflektorisch auf und es entsteht Harndrang. Der äußere, willkürlich steuerbare Schließmuskel kann dann diesen Harndrang noch bewusst zurückhalten (bis zu einem gewissen Grade).

Wird die Funktion dieser Muskulatur durch Krankheit, Operation oder durch Insuffizienz (Schwäche), aber auch beispielsweise durch eine Geburt gestört, entstehen oft sehr lästige Probleme, die immer noch ein Tabu-Thema darstellen.

Heute gibt es viele Möglichkeiten, solche Funktionsstörungen wieder in den Griff zu bekommen. Eine der einfachsten ist die Physiotherapie mit einem speziellen Übungsprogramm, um diese Muskulatur unter fachlicher Anleitung wieder besser kontrollieren lernen zu können. Die Übungen sind nicht schwer. Sie müssen nur korrekt und oft genug ausgeführt werden, um Erfolg zu haben. So wie bei jedem anderen Training auch. Ihre Physiotherapeutin/Physiotherapeut wird sich der Thematik gerne annehmen und ein entsprechendes Programm mit Ihnen erarbeiten. Dieses kann dann jederzeit daheim weiter ausgeführt werden. In schwierigeren Fällen gibt es weitere medizinische Möglichkeiten zur Behandlung. Angefangen von Elektrostimulationen der Muskulatur bis hin zu operativen Eingriffen.

Auf jeden Fall sollten Sie das Thema ernst nehmen und nicht verzagen, einen Spezialisten aufzusuchen (zunächst mal einen Arzt).

Im Kindesalter müssen wir alle lernen, Harn und Stuhl zu kontrollieren und niemand nimmt es böse, „wenn's mal daneben geht“.

Herausforderungen für den Beckenboden sind z.B. chronischer Husten, chronische Verstopfung, ständiges falsches Bücken, Heben schwerer Lasten, langes Sitzen in schlechter Haltung oder schwaches Bindegewebe, Blasenentzündungen, Blasensteine, neurologische Probleme und nicht zuletzt die Psyche.

Männer sind ähnlich häufig betroffen wie Frauen, tabuisieren das Thema aber noch mehr.

Beim nächsten Mal informieren wir über medizinisches Training!

Simone und Rudi Knipp
Physiotherapeuten

„Brummt“ auch in Kössen

Hauptsächlich nachts ist der seit Jahren allgemein bekannte „Brummt“ nun auch in Kössen und Umgebung **verstärkt** wahrnehmbar. Es handelt sich angeblich um Überschneidungen und Resonanzerscheinungen der Nachrichtenübertragungen, die in den letzten Jahren rasant zugenommen haben. Denken Sie nur an die vielen Handymasten.

Dieses Brummen wird nur von wenigen Leuten wahrgenommen und stößt bei denen, die nichts hören, oft auf Unverständnis. Die Bekanntmachung in den Medien ist für die darunter Leidenden eine große Erleichterung, da ihre Wahrnehmung dadurch öffent-

lich bestätigt wird.

In der Nachbargemeinde Reit im Winkl wurde aus gesundheitlichen Erwägungen bereits vor Jahren eine Bürgerinitiative gegen die Aufstellung von Handymasten gegründet. Damals war hier wie dort der Brummt noch nicht bekannt.

Da Einzelne dieser Plage völlig wehrlos ausgeliefert sind, wird auch hier die Gründung einer „Initiative gegen den Brummt“ angeregt. Wenn Sie auch nichts hören, schützt Sie das **nicht** vor gesundheitlichen Risiken!

Sehen Sie sich die Liste der bereits bekannten Symptome an.

Dipl.Ing. Leimüller

**Mehr Info unter: www.brummen-muenchen.de
oder melden Sie sich bei:**

Dipl.Ing. Peter Leimüller · peterlei@rediffmail.com

Ökomodell Achenal e.V.

Do., 4. Oktober
19:30 - 21:30 Uhr
Übersee: Gasthaus
d'Feldwies

Vortrag „Klimawandel und Wetterkatastrophen - Was erwartet uns im Alpenraum? - Was können wir tun?“ Referent: Prof. Dr. Gerhard Berz (ehem. Leiter GeoRisikoForschung, Münchner Rückversicherungs-Gesellschaft). Eintritt 3,- Euro.

Veranstalter: Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V.

Fr., 5. Oktober
14:00 - 16:30 Uhr
Kirchdorf/Tirol: Rathaus

„Neu eingebettet – ein Fluss stellt sich vor“ – Hochwasserschutz kombiniert mit naturnahem Wasserbau an der Großachen, vorgestellt von Jakob Scherer, Baubezirksamt Kufstein.

Veranstalter: Großachengossensschaft

Sa., 6. Oktober
10:00 - 16:00 Uhr
Übersee: Naturpavillon

Herbstmarkt am Naturpavillon. Letzte Gelegenheit die Ausstellung „Die Tiroler Achen – Lebensader des Achenals“ zu besuchen. Darüber hinaus erwarten Sie Produkte aus der Region, Kinderaktionen, Steckerlfisessen,...

Veranstalter: Naturpavillon Übersee, LBV

So., 7. Oktober
9:00 - 11:00 Uhr
Grabenstätt: Hirschauer
Bucht

„Die Vogelwelt der Sandbänke am Achendelta“. Chiemsee-Naturführer erwarten Sie am Vogelbeobachtungsturm mit Informationen und Spektiven. 1,50 Euro. Kinder frei.

Veranstalter: Tourist-Information Grabenstätt

Di., 9. Oktober
10:00 - 12:00 Uhr
Grassau: Parkplatz Ende
Moosbacher Straße

„Paradies für Überlebenskünstler“ - Das Leben im Hochmoor. Pflanzkundliche Führung mit Biologiestudent Stefan Kattari jun. Kostenlos.

Veranstalter: Tourist-Information Grassau

Do., 11. Oktober
8:50 - 13:00 Uhr
Übersee: Tourist-Information

„Faszination Hochmoor“: Geführte naturkundliche Wanderung mit Biologin Martina Juarez-Mitterer. Busfahrt nach Mietenkam, Tour durch das Hochmoor bis zur Beobachtungsplattform, zurück über Westerbuchberg oder Sonnenleiten. Anmeldung und Info: Tourist-Info Übersee: +49/8642/295. Kostenlos.

Veranstalter: Tourist-Information Übersee

Sa., 13. Oktober
9:00 - 13:00 Uhr
Übersee/Feldwies: Parkplatz
Strandbad Feldwies

„Wasservogel am Chiemsee“ - Naturkundlicher Spaziergang am Chiemsee bis zum Beobachtungsturm mit Blick in das Mündungsdelta der Tiroler Achen unter der fachkundigen Leitung des Biologen Dr. Michael Lohmann, LBV. 2,50 Euro.

Veranstalter: Naturpavillon Übersee, LBV

Di., 16. Oktober
9:30 - 11:30 Uhr
Übersee: Naturpavillon

„Auf den Spuren der Alten Achen“ - Die geführte, beschauliche Radtour führt abwechslungsreich entlang des alten Achenverlaufs vorbei an uralten Eichen und vielen naturkundlich und kulturell interessanten Plätzen. Anmeldung im Naturpavillon +49/8642/1551. 2,50 Euro.

Veranstalter: Naturpavillon Übersee, LBV

So., 19. Oktober
20:00 Uhr
Grassau: Heftersaal

„So klingt es entlang der Tiroler Achen“: Grenzüberschreitender Volksmusikabend mit Musikgruppen aus dem bayerischen Achenal und tiroler Leukental: u.a. Leukentaler Sänger, Sulzberger Dreigesang, Hochalm Musi, Leukentaler Saitenmusi, Erpfendorfer Tanzmusi, Wössner Erntedankensemble. Sprecher: Rudi Krauß - Tirol und Siegl Götz - Bayern. Kartenvorverkauf: Tourist-Information Grassau. Tel.: +49/8641/697960, halla@grassau.info

Veranstalter: Musikschule Grassau, Ökomodell Achenal e.V.

Recht im Alltag



von Rechtsanwältin
Dr. Apollonia Hechenbichler

„Wie werde ich zum Organspender?“

Fred und seine Freunde diskutieren beim Stammtisch über Herz-, Lungen-, Leber- und andere Transplantationen und Fred fasst – angeregt durch diese Diskussion – den Ent-

schluss, für den Fall seines Ablebens seine Organe zu spenden und die erforderlichen Schritte in die Wege zu leiten. Was muss Fred tun? – Gemäß österreichischem Krankenanstalten- und Kuranstaltengesetz (§ 62a, b und c KAKuG) ist eine Organentnahme grundsätzlich dann zulässig, wenn sie vom Verstorbenen nicht zu Lebzeiten ausdrücklich durch eine Erklärung abgelehnt worden ist (**Widerspruchslösung**).

Eine derartige schriftliche Erklärung, aus der die Ablehnung, Organe zu spenden, klar hervorgehen muss, kann man beispielsweise bei seinen Ausweispapieren immer bei sich tragen. Eine weitere Möglichkeit bietet die Eintragung in das so genannte **Widerspruchsregister gegen Organspenden**. Dieses Register wird beim Österreichischen Bundesinstitut für Gesundheitswesen (ÖBIG-Transplant) in Wien geführt. Man kann dort ein Formular „Widerspruch gegen eine Organentnahme“ anfordern, Tel. 01/515 61-0, Fax 01/513 84-72 bzw. Stubenring 6, 1010 Wien. Dieses Formular wird ausgefüllt und dann an das Bundesinstitut zurückgeschickt, am besten eingeschrieben oder per Fax und mit dem Ersuchen um Übermittlung einer Eingangsbestätigung. Es ist auch zweckmäßig, eine Kopie dieses Formulars zu seinen Ausweispapieren zu legen. Für Minderjährige gibt es ein eigenes Formular („Widerspruch gegen eine Organentnahme – Kinder und Jugendliche“), auf dem die gesetzlichen Vertreter (Eltern) unterschreiben müssen. Der Widerspruch wird sofort nach Einlangen im Bundesinstitut für Gesundheitsrecht ins Register eingetragen. Ändert man seine Meinung und entschließt sich doch dazu, als Organspender im Todesfall zur Verfügung zu stehen, kann man sich im Widerspruchsregister streichen lassen. Alle Formulare können auch über die Homepage des ÖBIG, <http://www.oebig.at>, heruntergeladen werden.

Vor einer Organentnahme wird über diese zentrale Kartei, bei der Ärzte rund um die Uhr abfragen können, abgefragt, ob eine Weigerung zur Organentnahme vorliegt oder nicht. Alle österreichischen Transplantationszentren bzw. Krankenanstalten haben sich verpflichtet, vor einer Organentnahme beim Widerspruchsregister anzufragen.

Diese so genannte **Widerspruchslösung**, zu der sich der österreichische Gesetzgeber 1995 entschlossen hat, gilt im überwiegenden Teil der europäischen Länder, in Deutschland gilt jedoch im Gegensatz dazu die so genannte **Zustimmungsregelung**, bei der der Verstorbene vor seinem Ableben eine ausdrückliche Einwilligung zur Organentnahme erteilt haben muss.

Fred muss daher keinerlei Veranlassungen treffen: Sollten bei seinem Ableben seine Organe für eine Spende geeignet sein, können die Ärzte diese entnehmen. Er könnte jedoch, um seine Absicht zu unterstreichen, auch einen Spenderausweis nach deutschem Muster bei sich führen.

In der Praxis informieren die Ärzte vor einer Entnahme von Organen die Angehörigen und holen deren Einverständnis ein.

In Österreich wird etwa 500 Menschen jährlich durch eine Transplantation geholfen; ungefähr 2000 Personen sind auf Wartelisten.

Dr. Apollonia Hechenbichler

Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a

Tel. 05375 6680 · Fax 05375 29099

Seniorenbund Kössen

Am 21. August brach zeitig am Morgen eine Gruppe reiselustiger Kössener SeniorInnen zu einem Tagesausflug ins schöne Salzkammergut auf.

In St. Wolfgang am Wolfgangsee angekommen machten wir kurze Rast und besuchten die dortige prunkvolle Kirche, deren Innenausstattung einem außergewöhnlichen Kunstjuwel gleichkommt. Seit Jahrhunderten ist diese Stätte, die dem hl. Wolfgang geweiht ist, eine Einrichtung für Pilger und Wallfahrer. Nach einem kurzen Spaziergang durch den bekannten Fremdenverkehrsort, der bereits 1567 zur Marktgemeinde erhoben wurde, ging es weiter zur Talstation der Schafbergbahn. Dort hieß es umsteigen vom komfortablen Kaiserwinkl-Bus in die Waggons der seit dem Jahre 1893 bestehenden, steilsten Dampf-Zahnradbahn Österreichs. In einer Streckenlänge von 5,85 km überwindet diese Bahn in einer Fahrzeit von 40 Minuten 1190 Höhenmeter. Eine faszinierende

Pioniararbeit aus dieser Zeit, wenn man bedenkt, dass 1892 mit dem Bau der Schafbergbahn begonnen wurde und genau ein Jahr später die erste Bahnfahrt reibungslos den Berg hinaufrollte. Jedenfalls waren auch wir Fahrgäste dieser Nostalgiebahn und ließen und gemächlich von der 400 PS starken Lokomotive hinaufschleppen. Oben angekommen bot sich uns ein herrlicher Ausblick ins Seenland: Wolfgangsee, Attersee, Mondsee und Fuschlsee, umrahmt von der stolzen Bergwelt des Salzkammergutes. Durchgerüttelt und geschüttelt kamen wir wieder wohlbehalten an der Talstation am Ufer des Sees an und traten begeistert vom Erlebten des heutigen Tages die Heimreise an. Ein Zwischenstopp mit Kaffeepause in Mondsee rundete den gelungenen Ausflug mit rundum zufriedenen Gesichtern ab und weiter ging's Richtung Heimat, wo wir pünktlich am frühen Abend ankamen.

Georg Dagn

Guat kombiniert!

*A kloana Bua, der is amoi
an Dächbo'n auffi g'stiegn
aus Hoiz siecht er a Gebschui steb
und hot da Oma oba g'schrien:*

*Du, Oma – schreit er – kimm amoi
i muaß dir wos vozoihn
bei uns mächt wer a Poppei fänga
an Dächbo'n om – do stebst a Fäll'n!*

Lisi Wimmer, Kössen



Hausmeisterservice

LECHTHALER

Garten- und Teichpflege

Baum- und Strauchschnitt incl. Entsorgung

Holzarbeiten

Instandsetzungsarbeiten im und ums Haus

Kleine Transport- u. Montagearbeiten

prompt
zuverlässig
preiswert



Tel: 0664 - 277 13 59

Sie brauchen Hilfe?

Zuverlässige Tierbetreuung

bei Krankheit oder Urlaub –
für Tiere jeder Art (auch Reptilien)

Tel. 0049 176 65827574



Fahr mit ...

11. Oktober „Urlaub vom Alltag“ in der **Therme Erding**
Entspannung unter Palmen oder Action im neuen Galaxy-
Rutschenparadies; Abfahrt 8 Uhr ab Kössen; **Fahrt im Luxus-
Reisebus + Tageskarte Thermenparadies incl. Eintritt Galaxy**
(vorbehaltlich Preisänderung Therme) **€ 39,50**

8. November „Entspannung pur“ mit karibischem Flair
in der **Therme Geinberg**; Abfahrt 7:30 Uhr ab Kössen;
Fahrt im Luxus-Reisebus + Thermen-Tageskarte € 40,00

Heute schon vormerken und Karten reservieren:

30. Jänner 2008 Premierenvorstellung in München
„Holiday on Ice“ mit der neuen Show **„Mystery“**
Eintrittskarte – SUPER-Plätze und Busfahrt **€ 39,50**
Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen bei allen Fahrten!

Nähere Information und Anmeldung bitte bei:



**KAISERWINKL
REISEN** Tel. 05375 6271

Das einheimische Busunternehmen für alle Fälle!

- Taxi- und Krankentransporte im Komfort-PKW
- Vereins-, Betriebs- und Kulturreisen • Transferfahrten
- **Individuell gestaltete Ausflüge mit allen Nebenleistungen**

www.kaiserwinkl-reisen.at



Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

Einmalig – unbedingt vormerken!

Samstag, 20. Oktober 2007 um 19:30 Uhr
in der Aula der VS Kössen

Die Nacht ist rund, mit Sternen ausgeschlagen.

Gedichte und Geschichten über Mond und Sterne;

dazu Blues vom Feinsten;

mit der Autorin Christiane Holler

und Stephan Rausch an der Bluesharp

Eine Veranstaltung im Rahmen der Aktion „Österreich liest“. Alles Nähere in der Bücherei!

Leider ...

... wird die Bücherei an den Sonntagen wieder geschlossen bleiben. Wegen der geringen Nachfrage haben wir uns dazu entschlossen.

Brandaktuell

Romane

- Robert Menasse:
- Don Juan de la Mancha
- Karin Alvtgen: Schatten
- Brigitte Riebe:
Die Sünderin von Siena
- Michael Köhlmeier:
Abendland

Für unsere Jugend

Gwydion-Triologie

Sachbücher/Biographien

- Paul Meek: Das Tor zum Himmel ist immer offen
- Von Mölk zu MPPreis
- Diana

DVD's

- Born to be wild
- Mr. Bean macht Ferien

Das alles und noch viel mehr erwartet euch – wie immer – in der Bücherei. Ein Besuch lohnt sich!

Euer Büchereiteam

Öffnungszeiten

Mo + Mi 17-19 Uhr
Fr 15-19 Uhr

Seniorenreise nach Kössen

Vom 27.08. bis 11.09. gastierte wieder eine Senioren-Reisegruppe (42 Personen) aus dem Ruhrgebiet im Hotel Waidachhof in Kössen. Wie immer waren Tagesfahrten mit Kaiserwinkl Reisen eingeplant:

- Fahrt zum Chiemsee, per Schiff zur Fraueninsel
- nach Filzmoos mit Oberhofalm am Fuße der Bischofsmütze (1280 m)
- Besichtigung von Rattenberg und der Kristallwelten Wattens.

Durch die gute Zusammenarbeit mit Fam. Kaserer, Fam. Talin und Reiseleiter Manfred Potthast waren alle Unternehmungen bestens vorbereitet und organisiert.

Manfred Potthast
Seniorenleiter



Pensionistenverband der Ortsgruppe Kössen

Beim Landesverbandswandertag am 02.09. im Oberland waren auch wir stark vertreten. Mit dem Bus ging's nach Imst, wo uns der gebürtige Kössner Manfred Schnalzger erwartete und mit uns zur Rosengarten-Schlucht wanderte. Wir waren alle sehr begeistert und werden dies nicht so schnell vergessen.

Wichtig! Terminvorschau

Samstag 6. Oktober

Anlässlich der 300-Jahrfeier Wallfahrtskirche Klobenstein ist ein Bittgang und Festakt (s. Ankündigung).

Dienstag 9. Oktober
Kaskrapfenessen auf der Ebern-Alm. Wirtin Maria wird uns wieder mit ihrem Schmankerl so richtig verwöhnen. Fahrgelegenheit ist möglich. Anmeldung ist wichtig wegen Fahrgelegenheit und Essenbestellung bei der Obfrau Marlies: Tel. 6547 bis Sonntag 07.10.

Sonntag 14. Oktober
Bezirks- Herbstkranz in der Grenzlandhalle (Einladung folgt). Die Obfrau und der Vorstand würden sich freuen euch alle begrüßen zu dürfen.

Monika Schnalzger

JBSC Wakanda Kössen Christoph Hetzenauer in Top-Form

Bei wunderschönem Wetter fand Mitte September in Lienz ein 2-Tages-Turnier statt. Zwei anstrengende und sehr schwierige Parcours mit jeweils 28 Zielen warteten auf über 200 Schützen.



Christoph Hetzenauer erreichte den hervorragenden 3. Platz und bestätigte somit seine bisherigen Platzierungen. Das zählt noch mehr, wenn man bedenkt, dass Christoph erst seit ca. 4 Monaten diesen Sport ausübt, erst an 3 Turnieren teilnahm und dabei 3 Mal auf dem Podest stand. Tolle Leistung auch von

Margit Thrainer, die bei den stark vertretenen Klassen der Recurve-Schützinnen den guten 17. Platz erreichte, und das bei ihrer ersten Turnierteilnahme. Auch **Friedrich Walterskirchen** trat zum 1. Mal bei den Primitivschützen an und platzierte sich auf den tollen 15. Platz.

Norbert Thrainer konnte sich wieder bei den Recurve-Schützen im Mittelfeld platzieren und zeigt somit, dass er jederzeit für eine vordere Platzierung gut ist. Wir möchten noch mal darauf hinweisen, dass am **20./21.10. das 1. Steinbruchturnier** am Parcours von Fish & Bow stattfindet. Am Sonntag um ca. 13 Uhr findet im Steinbruch ein **Mannschaftsschießen** statt, bei dem jeder herzlich eingeladen ist, einmal zuzuschauen.

FISH & BOW

Bogensport

Bau gespließter Fliegenruten · Zubehör

Markus Plangger · Steinbruchweg 8 · 6345 Kössen

Tel. 0676 848536686 · Fax 05375 2664
fishandbow@aon.at · www.fishandbow.at

Besteigung des Elbrus

Ende August bestiegen Martina Hofer und Peter Kaltenecker aus Kössen bei guten Wetter- und Sichtverhältnissen die höchste Erhebung des Kaukasusgebirges, den Elbrus, mit einer Höhe von 5642 m.

Dieser Berg liegt in Russland in der Kaukasusrepublik Karabado-Balkarien, etwa 11 km nördlich der georgischen Grenze und etwa 270 km nordwestlich von Tiflis. Es ist dies der höchste Berg im Kaukasus und auch der höchste Berg Russlands. Mehr als 70 Gletscher fließen von den Elbrus-Hängen ins Tal und bedecken 145 km² mit Eis.



Auf dem Gipfel wurde, wie auf dem Foto ersichtlich, Werbung für Kössen und für die Tourismusregion Kaiserwinkl gemacht.

Trial Tirol am Hallbruckhof

Am Trial Tirol, welches der MSC Kaiserwinkl am 23./24.09. veranstaltete, nahmen 148 Fahrer (= österr. Teilnehmerrekord!) aus Österreich, Deutschland, Tschechien und Italien teil. Es wurde in verschiedenen Klassen gefahren von Bambini bis Senioren. Beim Lauf zur ASKÖ Trial Staatsmeisterschaft dominierte am 1. Tag Richard Rosenstätter (Szb.), am 2. Tag Markus Adamec (NÖ). Bester Tiroler wurde Josef Hundspichler (Zillertal), er erreichte Platz 4. Der Austragungsort Kössen war wiederum die Attraktion unter den Veranstaltungsorten der Staats-



Trial Akrobat im Gelände

meisterschaft; bei herrlich sonnigem „Kaiserwetter“ wurden alle Läufe unfallfrei abgewickelt. Danke der Familie Fahringer (Hallbruckhof) für die Zurverfügungstellung des Geländes!

„BICHLACHER ANGELTEICHE“

**Extra im
Oktober**



Tel. 0664 427 40 50

**Fischen
ab 5 Euro**

Am Karpfenteich:

**Karpfenfischen bis
3 kg Gesamtgewicht pro Tageskarte**

Am Fortgeschrittenenteich:

**Extra schöne große See-, Bach-,
Lachsforellen und Saiblinge**

Wann: Dienstag bis Sonntag, 8–18 Uhr (Montag geschlossen)
Adresse: Kössen-Bichlach 58 bei der Fischzucht

30 Jahre Tennisclub Walchsee



Von links: TCW Obmann Josef Blösl, Werner Greiderer TC Kössen, Helmut Wolfahrtstätter TC Ebbs, Bürgermeister Andreas Mayr

Am 18. August 2007 feierte der Tennisclub Walchsee anlässlich seines 30-jährigen Bestehens auf der Tennisanlage in Walchsee. Dazu wurden die Nachbarvereine aus Ebbs und Kössen zu einem Freundschaftsturnier eingeladen. Das Mixedturnier, das über 60 Damen und Herren zählte, gewann das Team aus Kössen. Im Rahmen der abendlichen Feierlichkeiten gab Obmann Josef Blösl einen kurzen Rückblick über die doch bewegte Vergangenheit des Vereins in den drei Jahrzehnten, in denen schlussendlich der Verein nun doch über eigene vier Tennisplätze verfügen kann, nachdem die Gemeinde Walchsee das Tennisareal erworben und vier Freiplätze langfristig an den Tennisclub Walchsee verpachtet hat. Zum Zeichen der starken freundschaftlichen Beziehung mit den Nachbarvereinen aus Kössen und Ebbs überreichte Obmann Sepp Blösl je eine Jubiläumstrophäe.

Die Tennis-Obmänner aus Kössen und Ebbs überbrachten die besten Glückwünsche und bestätigten in ihren Ansprachen die schon jahrelang gepflegte freundschaftliche Beziehung der Vereine. Bürgermeister Andreas Mayr, vor einem Jahr noch selbst aktiv am Tennisplatz, freute sich über die tolle Entwicklung des Tennisvereins und erinnerte an die wichtige Arbeit der Vereine im Bereich der Jugendförderung, die auch im Tennisclub Walchsee einen wichtigen Stellenwert einnimmt. Café Ilgerhof gratulierte mit einer passenden Geburtstagskarte.



Der TCW bedankt sich bei allen Sponsoren und Mitarbeitern für die gelungene Jubiläumsfeier.

Spitzenplätze in allen Disziplinen

Eine lange anstrengende, aber auch sehr erfolgreiche Saison fand für **Katharina Neuwirth** mit den Kleinkaliber-Staatsmeisterschaften in Stockerau ihren Abschluss.



Nach überstandener Waffen- und Bekleidungskontrolle wurde als erster Wettkampf der Dreistellungskampf der Jungschützen gestartet. Katharina begann im Liegendschießen stark und wahrte den Anschluss zur Spitze. Im Stehendprogramm lief es allerdings nicht nach Wunsch. Nach zwei Treffern, die das Zentrum deutlich verfehlten, fiel sie auf den sechsten Rang zurück. Mit einer starken Vorstellung im Kniendanschlag kämpfte sie sich noch auf den vierten Platz im Endklassement vor und verfehlte das Podest nur knapp.

Ihre Vereinskollegin **Nadine Moser** kam nach einer beschwerlichen Anreise nur knapp vor dem Wettkampfstart im Bewerb „3 x 20“ am Schießstand an. Sie konnte die ganze Aufregung jedoch gut wegste-

cken. Nach den Liegend- und Stehendprogrammen belegte sie den vierten Rang. Im Kniendanschlag setzte sie zu einem fulminanten Endspurt an. Sie holte elf Ringe Rückstand auf die Drittplatzierte Patricia Dreier (Oberösterreich) auf und sicherte sich noch die Bronzemedaille.

Zwei Wochen darauf wurde die **Bezirksmeisterschaft** auf die 100 m Distanz in Pillersee ausgetragen. Neuwirth präsentierte sich auch bei diesem Event in guter Form und siegte mit dem besten Ergebnis aller Klassen. Auch in den Liegendbewerben war Kössen eine Liga für sich. Johann und Georg Schreder siegten in der Allg. Klasse, Gerhard Buchauer holte sich den Titel in der Wertung „Senioren II“.

Ihre Dominanz in der Disziplin „Liegend frei“ bewiesen die Schützen der SG Kössen auch bei der **Unterinntaler Bundeskette**. Bei diesem Traditionsbewerb müssen vier Schützen einer Gilde eine Zehnerserie absolvieren. Nachdem man in den letzten Jahren nur knapp scheiterte, konnte das Kössener Quartett heuer die Gunst der Stunde nutzen. In der Besetzung Georg Schreder, Gerhard Buchauer, Johann Schreder und Johann Kramer holte man die Unterinntaler Bundeskette nach Kössen.



BIKESERVICE

by Erwin Herrnecker

ALLEESTRASSE 1 • 6345 KÖSSEN

Tel./Fax 05375 20092

Handy 0676 83853514

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo.-Fr. 9⁰⁰-12⁰⁰, 14⁰⁰-18⁰⁰

Sa. 9⁰⁰-12⁰⁰

E-Mail: bikeservice@gmx.at
www.erwinbikeandmore.at



Kössen ist Tiroler U7-Meister!



Am 25. August fand am Kössener Sportplatz bei kaiserlichem Wetter das Turnier um den Tiroler U7 Meister statt. Die teilnehmenden Mannschaften (FC Wacker Innsbruck, FC Kufstein, Innsbrucker AC, SV Hall, Kramsach/Brandenberg, SV Schwoich, SV Kirchdorf, FC Kössen) zeigten sich sehr engagiert und so konnte das Publikum einige tolle Spiele sehen. Im Spiel um Platz 3 konnte sich der IAC gegen die stark spielende U7 Mannschaft aus Schwoich knapp mit 4:2 durchsetzen. Im Finale standen sich der Gastgeber und der Favorit FC Wacker Innsbruck gegenüber. Schon in der Vorrunde konnte der FC Wa-

cker gegen den FC Kössen einen klaren Sieg einfahren.

Im Finale konnten die Kössener die Nervosität vor dem großem Namen des FC Wacker jedoch ablegen und die Innsbrucker vollends fordern. Nach der regulären Spielzeit und nach einem tollen Spiel stand es 1:1 und so musste das Siebenmeter-Schießen eine Entscheidung bringen. Hierbei war der FC Kössen die glücklichere Mannschaft und krönte sich somit erstmals zum Tiroler U7 Meister.

Nach dem Turnier fand eine würdige Preisverteilung statt, bei dem jeder Spieler eine Medaille und eine Jause bekam.

Turnen mit Marianne

Jeden Mittwoch ab 10.10., 14–15 Uhr
Jeden Donnerstag ab 11.10., 18–19 Uhr
in der Volksschule Kössen

*Hallo, meine Turnerinnen aus Kössen und Schwendt,
i hoff, es kembs wieda a de Turnhalle krennt!*

*An Oktober is' wieda soweit,
es fang u de Gymnastikzeit.*

*Mia homb den gleich'n Raum und de gleiche Stund,
nocha geht's wieda rund!*

*Wends Freunde hobs, so schlepp's es herbei,
a paar Platzl send oiwei frei!*

Es freut sich auf euch: Marianne Endstrasser



TMG -Reiseservice

Ihr persönlicher Urlaubsberater im Kaiserwinkl!

Besuchen Sie uns auch auf der **Gewerbeschau in Kössen** am 17.+18. November 2007!

Tel. 0664 5123180 - www.ina.reisepreisvergleich.de

Australian Rules Football

Der 26-jährige Kössener **Raoul Himberger** hat heuer das Amt als neuer Kapitän der „Vienna Kangaroos“ und des österreichischen AFL-Nationalteams übernommen. Von der Internationalen „Aussi Rule Jury“ wurde er nun auch in das „EUROPEAN ALL STAR TEAM“ – einer 17 Mann starken Europa-Auswahl – nominiert! Die „EUROS“ – wie das internationale Team auch nach dem australischen Bergkänguru genannt wird – werden im nächsten Jahr im Rahmen der „Aussi Rules World Games“ in der ehrwürdigen Aussi Rules Hochburg MCG Melbourne ein Spiel bestreiten. Vor 150 Jahren wurde dort das offizielle Australian Football und der



Melbourne Football-Club gegründet und der Mega-Event wird in „down under“ als Jubiläumsveranstaltung gefeiert werden.

Raoul Himberger: „Wenn das Großvater Pobjoy noch hätte erleben dürfen – war er doch Zeit seines Lebens enthusiastischer Anhänger der ‚Melbourne Demons‘ und des Aussi Footballs!“

Erfolgreiche Saison für Harry Bichler

Auf eine erfolgreiche Mountainbike- und Rennradsaison kann Harry Bichler (von Bike Sport Bichler Kössen) zurückblicken. Trotz anfänglicher gesundheitlicher Probleme zu Saisonbeginn, waren wieder Top-Platzierungen das Ergebnis:

1. Platz beim Bergrennen auf die Chiemhauseralm, beim Salzkammergutmarathon Platz 24 (bei immerhin 1200 Startern auf der Mitteldistanz über 53 km mit 1663 Höhenmeter), Platz 8 beim Stubaibikemarathon und beim stark besetzten Marathon der German Bike Masters belegte er den hervorragenden 5. Platz.

Beim Hahnenkamm-Bergrennen mit den Ö-Rundfahrtteilnehmern Obwaller und Ortner erkämpfte Harry Bichler den 15. Platz (alles Mountainbike), weiters kam er beim dritten Ren-



nen in einer Woche, dem Radweltpokal in St. Johann, als 44. durchs Ziel. Eine hervorragende Leistung bot Harry beim Ötztalradmarathon, als er mit einer Zeit von 8 Stunden und 37 Minuten im Ziel ankam und den 397. Platz eroberte. Und das bei 4000 Startern, mit 238 km Länge und 5500 Höhenmetern einer der extremsten Rennradmarathons.

Veranstaltungen im Kaiserwinkl – Oktober 2007 –

Jeden Montag:

10:30–12: Golfschnupperkurs beim Kaiserwinkl Golf Kössen; Anm. 05375 2122

Jeden Dienstag:

10:00 „Alles rund ums Pony“, Bauernhof Hinterbläck Kössen; Anm. 050110010
16:30 Nordic Walking Kurs; Anm. Hotel Schick Walchs.
18:00 Romant. Kutschenfahrt zur Schnapsbrennerei „Bauringer“; Anm. Infobüro Walchsee 0501100
20:00 Musikabend im Hotel Alpina Kössen

Jeden Mittwoch:

13:30 Erlebnisrafting-Tour; Anm. Infobüros Kössen u. Walchsee 0501100
15–18 Patchworkkurs mit Gabi Radetzky, Kössen; Anm. 05375 6263

16:00 Familienkutschenfahrt; Anm. Infob. Walchsee
16:30 Nordic Walking mit Trainer; Anm. Rezeption Hotel Schick Walchsee
19:00 „Wochenteilung“ im hotel Schick Walchsee
20:00 Ladies Night im „The Londoner“ Kössen

Jeden Donnerstag:

10–14 „Faszination Pferd“ für Kinder 6–14 J.; Treffpunkt Dagnhof Walchsee
16:00 Familienkutschenfahrt, Treffpunkt Infobüro

Kössen, Anm. 0501100
19–22 Patchworkkurs mit Gabi Radetzky, Kössen; Anm. 05375 6263

20:00 Men's Night im „The Londoner“ Kössen

20:30 Tanzabend im Hotel Peternhof Kössen

21:00 Tanz u. Unterhaltung im Hotel Bellevue Walchsee

Jeden Freitag:

16:30 Nordic Walking mit Trainer; Anm. Hotel Schick Walchsee

18:00 Grillabend auf der Ottenalm Walchsee

19:00 Pferdekutschenfahrt rund um Kössen, Anm. Infobüro 0501100

19:00 Romantisches Candle-Light-Dinner mit Musik, Hotel Schick Walchsee

19:00 Pferdekutschenfahrt in Kössen mit Einkehr; Anm. 0501100

Jeden Samstag:

20:45 Tanzabend; Kaminbar Hotel Schick Walchsee

Jeden Sonntag:

15:00 Golfschnupperkurs b. Golfclub Moarhof Walchsee, Anm. 05374 5378

20:45 Traumhafte Melodien an der Kaminbar Hotel Schick Walchsee

21:00 Moderne Tanzmusik, Hotel Bellevue Walchsee

04.10., 21 Uhr:
Walchseer Heimatabend;
Hotel Bellevue Walchsee

05.10., 20 Uhr:
Musikantentreffen in der Grenzlandhalle Kössen (s. Seite 3)

06.10., 10 Uhr:
300 Jahr-Jubiläum Wallfahrtsort Klobenstein (s. Seite 8 u. 9)

06.10., 20 Uhr:
Theaterstadl Walchsee:
„Der Saisongockel“; Mehrzweckhalle Walchsee
+ **Sondervorstellung** am 07.10., 14 Uhr (s. Seite 4)

06.–13.10.:
1. Kaiserwinkl Herbstgolfwoche – absolutes Highlight: eine Woche kann man hier zum halben Preis Golf spielen!

11.10., 20:45 Uhr:
Walchseer Heimatabend;
Seetenne Walchsee

14.10.:
Tour de Tirol – Halbmarathon in Walchsee

20.10., 18 Uhr:
Biker Party in der Grenzlandhalle Kössen (s. Seite 15)

Wochenenddienste der Ärzte Oktober 2007

Kössen/Walchsee/Schwendt:

Sa.06./So.07. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee

Sa.13./So.14. Dr. Manfred Forst, Kössen

Sa.20./So.21. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee

Fr. 26.–So.28. Dr. Martin Fahringer, Kössen

Retterschöss:

Sa.06./So.07. Dr. Michael Mair, Erl

Sa.13./So.14. Dr. Walter Lothar, Ebbs

Sa.20./So.21. Dr. Andreas Strasser, Ebbs

Fr. 26.–So.28. Dr. Stephan Greiderer, Niederndf.

KLEINANZEIGEN

KLEINANZEIGEN

... bis 2 Zeilen kostenlos!

3–5 Zeilen € 6,30 incl. MwSt.
(jede weitere Zeile € 1,00 incl.)

ZU VERKAUFEN

Kompl. Heizungsanlage (Viessmann Kessel 40 kW, MAN Brenner, 200 l Ww-Boiler m. Außentemp.Regler, Pumpengruppe kpl.), 10 Jahre alt, wg. Fernwärme-Anschluss abzugeben; Tel. 0049 8640 8609

VERSCHIEDENES

Stoffe u. Patchworkkurse bei Gaby Radetzky; 05375 6263

KFZ-MARKT

VW Passat Variant Edit. TDI, Bj.03, grau-met., 161.000 km, 8-fach bereift, € 11.900; 05375 5311

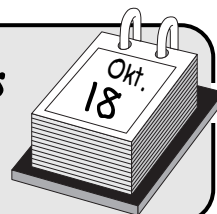
VW Sharan TDI, Bj.01, silbermet., Winterpaket, Anh.Kuppl., 193.000 km, 8-fach bereift, € 10.800; 05375 5311

Quad ArticCat, Bj.99, 4WD; 0676 848536589

WOHNUNGSMARKT

Bichlach/Schwendt: Suche ganzj. **EWO 1- bis 1,5-Zi-App.**, möbliert, ruhige Lage; e-mail: johannes_karl_schulz@web.de

Redaktionsschluss
für die November-Ausgabe
ist Donnerstag, 18.10.2007.



Impressum:

Redaktion, Herausgeber und Herstellung: beyer werbung+druck
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, Hans Mühlberger, FotoBernard, beyer werbung+druck

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

beyer werbung+druck

Anzeigenannahme und
Anzeigengestaltung
für österreichische und
deutsche Zeitungen
Datentransfer · Internet

Mooslenz 39 · A-6345 Kössen
Tel. 05375 5311
Mobil 0676 848792333
0664 1815139
Fax 05375 5311-15
E-mail: info@beyeroeg.at